



5. decembar 2008.

## SEDMIČNI PREGLED AKTIVNOSTI NA MKSJ-u (517)

### I. PREGLED POSTUPAKA PRED SUDOM

#### **Predmet POPOVIĆ i drugi**

*Pretno vijeće II - sudije Agius (predsjedavajući), Kwon, Prost i Støle (rezervni sudija)*

#### **Nastavak izvođenja dokaza odbrane**

Dana 1. i 2. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Dragiša Masal** (oficir Vojske Republike Srpske – komandant Taktičke grupe u relevantnom periodu)

Dana 2. i 3. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Vojislav Babić** (oficir Pukovnije veze Vojske Republike Srpske u relevantnom periodu)

Od 3. do 5. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Slavko Kralj** (oficir 1. krajinjskog korpusa, a kasnije Glavnog štaba Vojske Republike Srpske u relevantnom periodu)

#### **Predmet GOTOVINA i drugi**

*Pretno vijeće I – sudije Orić (predsjedavajući), Ćirić i Gwaunza*

#### **Nastavak izvođenja dokaza optužbe**

Od 1. do 5. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Reynaud Theunens** (vojni stručnjak – zaposlen u Tužilaštvu MKSJ-a)

#### **Predmet Vojislav ŠEŠELJ**

*Pretno vijeće III – sudije Antonetti (predsjedavajući), Harhoff i Lattanzi*

#### **Nastavak izvođenja dokaza optužbe**

Dana 2. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Fadil Banjanović** (predsjednik lokalne zajednice Kozluk, Zvornik, u relevantnom periodu)

Dana 3. i 4. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- **Sulejman Tihijć** (predsjednik stranke SDA u gradu Bosanskom Šamcu u relevantnom periodu)

#### **Predmet PERIŠIĆ**

*Pretno vijeće I – sudije Moloto (predsjedavajući), David i Picard*

### **Nastavak izvođenja dokaza optužbe**

Dana 1. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok (*zatvorena sjednica*):

- ***Svjedok MP-433***

Dana 1. i 2. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- ***Morten Hvaal*** (*fotograf Associated Press-a u Sarajevu u relevantnom periodu*)

Dana 2. i 4. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- ***Eelco Christian Martin Jodocus Koster*** (*oficir Holandskog bataljona UNPROFOR-a u Srebrenici u relevantnom periodu*)

### **Predmet LUKIĆ i LUKIĆ**

*Pretnosno vijeće III – sudije Robinson (predsjedavajući), Van den Wyngaert i David*

### **Početak izvođenja dokaza odbrane**

Dana 1. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- ***Veroljub Živković*** (*poznanič Sredoja Lukića*)
- ***Zorka Lukić*** (*supruga brata Sredoja Lukića*)

Dana 2. decembra 2008., svjedočio je sljedeći svjedok:

- ***Branimir Bugarski*** (*poznanič Sredoja Lukića*)

To je bio posljednji svjedok odbrane Sredoja Lukića, čijim svjedočenjem je završeno izvođenje dokaza njegove odbrane.

### **Predmet BOŠKOSKI i TARČULOVSKI**

*Sudija Güney*

Dana 1. decembra 2008., strane u postupku su se pojavile pred sudijom Güneyem na statusnoj konferenciji. Žalilac Tarčulovski je prisustvovao konferenciji.

## **II. PREGLED ODABRANIH SUDSKIH SPISA**

### **Predmet STANIŠIĆ i ŽUPLJANIN**

*Pretnosno vijeće II – sudije Kwon (predsjedavajući), Prost i Stóle*

### **NALOG KOJIM SE UPUĆUJE ZAHTJEV STOJANA ŽUPLJANINA ZA SPAJANJEM PREDMETA**

Dana 3. decembra 2008., Pretnosno vijeće II uputilo je zahtjev Stojana Župljanina za spajanje njegovog predmeta s predmetom protiv Radovana Karadžića predsjedniku Međunarodnog suda.

## Predmet MRKŠIĆ i ŠLJIVANČANIN

*Žalbeno vijeće – sudije Meron (predsjedavajući), Güney, Pocar, Daqun i Vaz*

### NALOG KOJIM SE VESELIN ŠLJIVANČANIN POZIVA DA SE VRATI S PRIVREMENOG PUŠTANJA NA SLOBODU

Dana 4. decembra 2008., Žalbeno vijeće je naložilo Veselinu Šljivančaninu da se vrati u pritvorsku jedinicu UN-a u Den Haagu za vrijeme trajanja žalbenog pretresa u ovom predmetu koji je zakazan za 21. i 23. januar 2009.

### **RASPORED U SUDNICAMA: 8. – 12. DECEMBAR 2008.\***

#### **PONEDJELJAK, 8. DECEMBAR**

Nema suđenja - praznik UN-a

#### **UTORAK, 9. DECEMBAR**

Sudnica I 08:30 – 13:15, **Šešelj**, pretres  
14:15 – 19:00, **Perišić**, pretres  
Sudnica II 08:50 – 13:45, **Lukić i Lukić**, pretres  
Sudnica III 09:00 – 13:45, **Popović i drugi**, pretres  
14:15 – 19:00, **Gotovina i drugi**, pretres

#### **SRIJEDA, 10. DECEMBAR**

Sudnica I 08:30 – 13:15, **Šešelj**, pretres  
14:15 – 19:10, **Lukić i Lukić**, pretres  
Sudnica II 09:00 – 13:45, **Perišić**, pretres  
Sudnica III 09:00 – 13:45, **Popović i drugi**, pretres  
14:15 – 19:00, **Gotovina i drugi**, pretres

#### **ČETVRTAK, 11. DECEMBAR**

Sudnica I 08:30 – 13:15, **Šešelj**, pretres  
14:15 – 19:10, **Lukić i Lukić**, pretres  
Sudnica II 09:00 – 13:45, **Perišić**, pretres  
Sudnica III 09:00 – 13:45, **Popović i drugi**, pretres  
14:15 – 19:00, **Gotovina i drugi**, pretres

#### **PETAK, 12. NOVEMBAR**

Sudnica I 09:00 – 13:45, **Gotovina i drugi**, pretres  
Sudnica II 08:50 – 13:45, **Lukić i Lukić**, pretres  
Sudnica III 09:00 – 13:45, **Popović i drugi**, pretres

\* Ovaj raspored je podložan promjenama. Želite li provjeriti je li došlo do kakvih promjena, možete se obratiti Uredu za medije (+31-70-512-5343, -5356, ili -8752).

Javni postupci prenose se s 30 minuta zakašnjenja na Internet stranici MKSJ-a na sljedećoj adresi:

<http://www.un.org/icty/latest/> (na engleskom);

<http://www.un.org/icty/bhs/week-b.htm> (na bosanskom/hrvatskom/srpskom).

### NAJNOVIJA SAOPŠTENJA ZA JAVNOST

Datum	Broj	Naslov	E	F	B/C/S
-------	------	--------	---	---	-------

Internet address: <http://www.un.org/icty>

PTV, Communication Services

Churchillplein 1, 2517 JW The Hague. P.O. Box 13888, 2501 EW The Hague. Netherlands

Tel.: +31 70 512-8591 Fax: +31 70 512 5355 or 512-8668

Nije službeni dokument

02/12/2008	1292	OBRAĆANJE NAJVIŠIH ZVANIČNIKA MEĐUNARODNOG SUDA DIPLOMATSKOJ ZAJEDNICI <a href="http://www.un.org/icty/pressreal/2008/pr1292e.htm">http://www.un.org/icty/pressreal/2008/pr1292e.htm</a>	E	F	
------------	------	---	---	---	--

## DOKUMENTI PODNESENI NAKON 27. NOVEMBRA 2008.

Datum potpisa	Broj predmeta	Opis predmeta	Naslov dokumenta
28-Nov-08	IT-03-69	Stanisic & Simatovic	PROSECUTION MOTION TO ORDER FURTHER MEDICAL REPORTS ON JOVICA STANISIC'S HEALTH
28-Nov-08	IT-05-87/1	Dordevic Vlastimir	ORDER ASSIGNING A JUDGE TO A TRIAL CHAMBER
28-Nov-08	IT-00-39-A	Krajisnik (Appeal)	NOTICE OF FILING OF PUBLIC REDACTED VERSION OF PROSECUTION CONSOLIDATED SUPPLEMENTAL BRIEF AND REQUEST TO LIFT CONFIDENTIALITY OF APPENDICES TO THE CONSOLIDATED SUPPLEMENTAL BRIEF AND OF THE PROSECUTION'S BOOK OF AUTHORITIES (WITH PUBLIC REDACTED VERSION)
28-Nov-08	IT-04-81	Perisic	VERIFICATION OF TRANSCRIPT ACCURACY IN THE PERISIC CASE IT-04-81-T
28-Nov-08	IT-06-90	Gotovina et Al.	PROSECUTION'S REPLY TO GOTOVINA'S RESPONSE TO PROSECUTION'S MOTION TO ADD 36 HV ARTILLERY DOCUMENTS TO THE RULE 65 TER LIST
28-Nov-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	MOTION FOR LEAVE TO REPLY AND REPLY BRIEF: MOTION FOR INSPECTION AND DISCLOSURE: HOLBROOKE AGREEMENT
28-Nov-08	IT-02-54-R77.5	Hartmann (Contempt)	SCHEDULING ORDER FOR COMMENCEMENT OF TRIAL
28-Nov-08	IT-02-54-R77.5	Hartmann (Contempt)	ORDONNANCE RELATIVE À L'OUVERTURE DU PROCÈS
01-Dec-08	IT-04-81	Perisic	VERIFICATION OF TRANSCRIPT ACCURACY IN THE PERISIC CASE IT-04-81-T
01-Dec-08	IT-03-67	Seselj	NOTICE ISSUING A PUBLIC REDACTED VERSION OF DEPUTY REGISTRAR'S RULE 33(B) SUBMISSION ON MEASURES FOR DISCLOSURE OF INFORMATION REGARDING PROTECTED WITNESSES
01-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	NALOG U VEZI SA SASTAVOM PRETRESNOG VIJECA ZA PRETPRETRESNI POSTUPAK

Internet address: <http://www.un.org/icty>

PTV, Communication Services

Churchillplein 1, 2517 JW The Hague. P.O. Box 13888, 2501 EW The Hague. Netherlands

Tel.: +31 70 512-8591 Fax: +31 70 512 5355 or 512-8668

Nije službeni dokument

01-Dec-08	IT-08-91	Stanisic & Zupljanin	PROSECUTION MOTION FOR LEAVE TO AMEND THE CONSOLIDATED INDICTMENT
01-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	ORDER REGARDING COMPOSITION OF TRIAL CHAMBER FOR PRE-TRIAL PROCEEDINGS
01-Dec-08	IT-04-82-A	Boskoski et al (Appeal)	BOSKOSKI DEFENCE MOTION TO STRIKE OUT PARAGRAPHS FROM PROSECUTION APPEAL BRIEF
01-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	PROCÈS-VERBAL OF RECEPTION OF DOCUMENT(S) OF THE ICTY (D12208-D12197&D14-1/12208TER)
01-Dec-08	IT-02-54-R77.5	Hartmann (Contempt)	DECISION ON DEFENCE MOTION REQUESTING PROVISION OF ADDITIONAL DOCUMENTS, AND IN THE FRENCH LANGUAGE
01-Dec-08	IT-02-54-R77.5	Hartmann (Contempt)	DECISION ON DEFENCE MOTION REQUESTING THE PROVISION OF SUPPORTING MATERIALS IN THE FRENCH LANGUAGE
01-Dec-08	IT-98-32/1	Lukic et al	DECISION ON SREDOJE LUKIC REQUEST FOR CERTIFICATION TO APPEAL DECISION OF 13 NOVEMBER 2008
01-Dec-08	IT-03-67	Seselj	VERSION EXPURGÉE DE LA "DÉCISION RELATIVE À LA MISE SUR ÉCOUTE DES COMMUNICATIONS PRIVILIGÉES DE L'ACCUSE AVEC ANNEXE L'OPINION DISSIDENTE DU JUGE HARHOFF" ENREGISTRÉE LE 27 NOVEMBRE 2008
01-Dec-08	IT-04-82-A	Boskoski et al (Appeal)	BOSKOSKI DEFENCE RESPONDENT BRIEF
01-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	PROCÈS-VERBAL OF RECEPTION OF DOCUMENT(S) OF THE ICTY (D12224-D12221)
01-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	PROSECUTION'S RESPONSE TO KARADZIC'S MOTION FOR ADEQUATE FACILITIES AND EQUALITY OF ARMS
01-Dec-08	IT-03-67	Seselj	URGENT REGISTRY SUBMISSION PURSUANT TO RULE 33(B) SEEKING DIRECTION FROM THE PRESIDENT REGARDING THE TRIAL CHAMBER'S DECISION OF 27 NOVEMBER 2008
01-Dec-08	IT-03-67	Seselj	REGISTRY SUBMISSION PURSUANT TO RULE 33(B) REGARDING THE TRIAL CHAMBER'S DECISION ON MONITORING OF VOJISLAV SESELJ'S COMMUNICATIONS
01-Dec-08	IT-05-87/1	Dordevic Vlastimir	ORDER REGARDING COMPOSITION OF TRIAL CHAMBER AND DESIGNATING A PRE-TRIAL JUDGE

01-Dec-08	IT-02-54-R77.5	Hartmann (Contempt)	ORDER TO REGISTRY TO TRANSLATE FILINGS INTO THE FRENCH LANGUAGE
01-Dec-08	IT-02-54-R77.5	Hartmann (Contempt)	ORDONNANCE ENJOIGNANT AU GREFFE DE TRADUIRE LES ÉCRITURES EN FRANÇAIS
01-Dec-08	IT-06-90-AR73.3	Gotovina, Cermak, Markac(Interlocutory)	PROSECUTION RESPONSE TO JOINT DEFENCE APPEAL AGAINST DECISION ON JOINT DEFENCE MOTION TO STRIKE THE PROSECUTION'S FURTHER CLARIFICATION OF IDENTITY OF VICTIMS
01-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	ODGOVOR TUZILASTVA NA KARADZICEV ZAHTJEV ZA ODGOVARAJUCE USLOVE I JEDNAKOST SREDSTAVA
01-Dec-08	IT-08-91	Stanisic & Zupljanin	PROSECUTION RESPONSE TO STOJAN ZUPLJANIN'S MOTION CHALLENGING THE CONSOLIDATED INDICTMENT (AND MOTION FOR EXCEEDING THE PRESCRIBED WORD LIMIT)
02-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	PROSECUTION RESPONSE TO JADRANKO PRLIC'S MOTION FOR THE ADMISSION OF EXHIBITS TENDERED THROUGH WITNESS SVETLANA RADOVANOVIC
02-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	PROSECUTION RESPONSE TO SLOBODAN PRALJAK'S MOTION TO CLARIFY THE TIME FRAME OF THE ALLEGED JOINT CRIMINAL ENTERPRISE
02-Dec-08	IT-06-90	Gotovina et Al.	DEFENDANT ANTE GOTOVINA'S RESPONSE TO PROSECUTION'S MOTION TO ADMIT HV DOCUMENTS INTO EVIDENCE
02-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	PROSECUTION RESPONSE TO THE SLOBODAN PRALJAK'S REQUEST FOR ADMISSION OF EXHIBIT TENDERED THROUGH WITNESS SVETLANA RADOVANOVIC
02-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	DÉCISION RELATIVE À LA DEMANDE DE MISE EN LIBERTÉ PROVISOIRE DE L'ACCUSÉ CORIC
02-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	STOJAN ZUPLJANIN'S MOTION FOR JOINDER WITH THE CASE OF RADOVAN KARADZIC
02-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	DÉCISION RELATIVE À LA DEMANDE DE MISE EN LIBERTÉ PROVISOIRE DE L'ACCUSÉ STOJIC
02-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	REGISTRAR'S SUBMISSION PURSUANT TO RULE 33(B) REGARDING RADOVAN KARADZIC'S

			MOTION FOR ADEQUATE FACILITIES AND EQUALITY OF ARMS
02-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	DÉCISION RELATIVE À LA DEMANDE DE MISE EN LIBERTÉ PROVISoire DE L'ACCUSÉ PRALJAK
02-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	PROCÈS-VERBAL OF RECEPTION OF DOCUMENT(S) OF THE ICTY (D12227-D12226&D2-1/12227TER)
02-Dec-08	IT-03-67	Seselj	PROSECUTION'S MOTION TO ADD ONE EXHIBIT TO ITS RULE 65TER LIST AND FOR ADMISSION OF EVIDENCE OF WITNESS MATIJA BOSKOVIC PURSUANT TO RULE 92QUATER
02-Dec-08	IT-08-91	Stanisic & Zupljanin	STOJAN ZUPLJANIN'S MOTION FOR JOINDER WITH THE CASE OF RADOVAN KARADZIC
03-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	JADRANKO PRLIC'S MOTION FOR ADDITIONAL TIME TO CROSS-EXAMINE STOJIC DEFENCE EXPERT DAVOR MARIJAN
03-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	MOTION FOR DISCLOSURE OF RULE 68 MATERIAL OBTAINED UNDER RULE 70 (B)
03-Dec-08	IT-03-67	Seselj	ANNEX C PROSECUTION'S MOTION FOR ADMISSION OF EVIDENCE OF WITNESS VS-1008 PURSUANT TO RULE 92QUATER AND REQUEST REGARDING PROTECTIVE MEASURES FOR WITNESS VS-1008
03-Dec-08	IT-06-90	Gotovina et Al.	PROSECUTION'S RESPONSE TO MARKAC'S MOTION TO STRIKE THE ADDENDUM TO COLONEL KONING'S EXPERT REPORT AND TO GOTOVINA'S NOTICE CONCERNING THE ADDENDUM TO COLONEL KONINGS' EXPERT REPORT
03-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	ORDER REFERRING STOJAN ZUPLJANIN'S MOTION FOR JOINDER
03-Dec-08	IT-95-5/18	Karadzic and Mladic	PROCÈS-VERBAL OF RECEPTION OF DOCUMENT(S) OF THE ICTY (D12230-D12229&D2-1/12230TER)
03-Dec-08	IT-08-91	Stanisic & Zupljanin	STOJAN ZUPLJANIN'S MOTION REQUESTING AN ORDER THAT THE PROSECUTION CLARIFY ITS MOTION OF 19 NOVEMBER 2008
03-Dec-08	IT-08-91	Stanisic & Zupljanin	ORDER REFERRING STOJAN ZUPLJANIN'S MOTION FOR JOINDER

04-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	ORDONNANCE EN VUE DU TÉLÉCHARGEMENT DES COMPTES-RENDUS EN FRANÇAIS DE DÉPOSITIONS DE TÉMOINS ADMIS EN VERTU DE L'ARTICLE 92 BIS DU RÈGLEMENT
04-Dec-08	IT-95-13/1-A	Mrksic (Appeal)	ORDER RECALLING VESELIN SLJIVANCANIN FROM PROVISIONAL RELEASE
04-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	DECISION PORTANT SUR LA DEMANDE DE CERTIFICATION D'APPEL PRESENTEE PAR LES DEFENSE PRLIC ET STOJIC
04-Dec-08	IT-06-90	Gotovina et Al.	DEFENDANT MLADEN MARKAC'S NOTICE TO THE TRIAL CHAMBER PURSUANT TO RULE 94 BIS CONCERNING THE EXPERT REPORT OF DR. JOHN CLARK
04-Dec-08	IT-04-74	Prlic and Others	PROSECUTION RESPONSE TO JADRANKO PRLIC'S RESPONSE TO PROSECUTION MOTION FOR ADMISSION OF EXHIBITS TENDERED THROUGH WITNESS SVETLANA RADOVANOVIC, DATED 3 DECEMBER 2008
04-Dec-08	IT-05-88	Popovic et al	MOTION ON BEHALF OF DRAGO NIKOLIC SEEKING LEAVE TO REPLY AND REPLY TO THE PROSECUTION SUR-REPLY TO DEFENCE REPLY TO THE PROSECUTION CONSOLIDATED RESPONSE TO BOROVCANIN, NIKOLIC AND GVERO FILINGS CONCERNING THE USE OF STATEMENTS NOT IN EVIDENCE

Želite li biti uključeni na popis primalaca najnovijih obavještenja MKSJ-a ili izbrisani s njega, molimo vas da pošaljete poruku na sljedeću adresu: [latestnews@icty.org](mailto:latestnews@icty.org)

\*\*\*\*